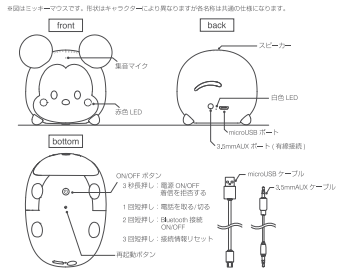
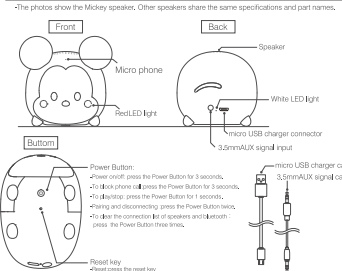




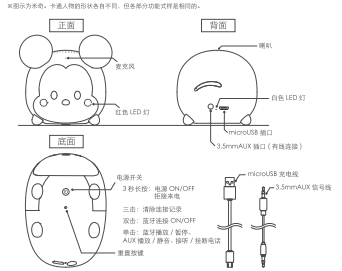
各部分名称



Names and Functions



各部分名称



接続方法：Bluetooth 接続

- 本体底面の [ON/OFF ボタン] を 3 秒以上長押しし、電源を入れてください。スピーカーから「トゥララ、トゥラ」 と起動音が流れ、正面の [赤色 LED] が点灯し、ペアリングモードに入ります。
電源を入れた後 20 秒以内に接続すると、自動的に電源が OFF になります。

② 2 台同時接続する場合

接続機器とペアリングする前に、先に本体同士をペアリングしてください。

- 接続方法
- ① 本体の電源を同時に入れます。
 - ② 本体同士をペアリングに成功すると、「トゥララ、トゥラ」と接続音が流れます。接続がうまくいかない時は、どちらかの [ON/OFF ボタン] を 2 秒間押ししてください。
 - ③ 接続後(接続機器と繋がる方)背面の [白色 LED] が光ります。

- ※接続が入り続かない場合は、どちらかの [ON/OFF ボタン] を 2 秒間押しして電源を強制し、接続に失敗した方 [ON/OFF ボタン] をもう 1 度 2 秒間押ししてください。
- ※2 台同時接続をする、自動でペアリングにはなりません。
- ※2 台同時接続中、接続が (両)、子機が (L) になります。



- お持ちの接続機器の、Bluetooth 機能を ON にしてください。
・ iPhone の場合：設定 → Bluetooth → ON
・ Android の場合：設定 → 接続とネットワーク → Bluetooth → ON
※各 OS のアップデートによっては、接続がうまくいく場合があります。

- 本製品のデバイス名を選択してください。
デバイス名は「TsumTsum」の製品名ですが、本体底面に印字してあるスペック欄の [] 内に記載しております。



- ペアリングに成功すると、「トゥララ、トゥラ」と接続音が流れます。
接続がうまくいかない場合は、[ON/OFF ボタン] を 2 秒間押ししてください。
※ペアリングコードが必要な場合は、[0000] の [1234] を入力してください。
※ペアリングコードの両端が異なる場合は、両端を同じように入力してください。

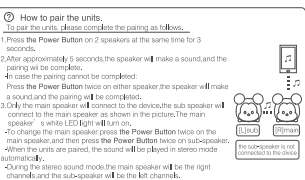
- ※ペアリング完了後は初期値のみで、以降は自動的に接続します。接続を解除するには [ON/OFF ボタン] を 2 秒間押しします。接続機器が 2 台まで接続してください。
※2 台同時接続している場合、接続がデバイス間で切り替わります。子機のデバイス名も表示されている場合は本体同士のペアリングに成功していません。再度接続を試してください。

- 接続機器を複数台に接続して、音楽を再生してください。
※曲の再生・停止・曲送り・曲送りなどの操作は接続機器で行ってください。
※曲の再生/停止は [ON/OFF ボタン] 長押しでもできます。

Pairing

- Enable the pairing mode Press the Power Button for 3 seconds to power on. Once the pairing mode is enabled, the speaker will make a sound, and the Red LED light will blink.

- Automatic power Off Function:
The speaker power off automatically 20 min after the transmission from the connected device is terminated or when there is no device available for pairing.



- Connect the speaker to your device.
Turn on the Bluetooth function on your device.
On the Bluetooth connections screen, select the name of the speaker.
The name of the speaker is written on the unit's bottom label. After selecting the speaker's name, the speaker will connect to your device.



- The pairing will be complete when the speaker plays a sound.
- ※case the pairing cannot be complete, press the Power Button three times.
 - ※case a password input is required, input "0000" (password "1234" on your device).
 - ※Depending on the device, pairing times may vary.
 - ※The setup only needs to be performed once.
 - ※When pairing units the main speaker's name will be showed on the device.

- Play/Pause Music:
The speaker has no playback control functions.
To play/pause music, do it directly from your device.

接続方式：蓝牙接続

- 长按 3 秒以上本体底面の电源键，开机。
听到开机音后，正面的红色 LED 灯长亮，并进入配对模式。
在此状态下与蓝牙设备，进行配对。

② 同时连接 2 台时

与连接机配对前，先将 2 台电脑配对。

- 连接方法
1. 逐次同时开机。
 2. 2 台配对成功时，会发出连接成功提示音，如连接不顺利，请等待 1 秒后重试。
 3. 主机（连接机的一方）背面会亮白色 LED 灯。

- ※连接机主机时，请设置任何一台的电源键并连接后，双击设置方主机任一电源键。
- ※2 台配对成功后，请切换为立体声模式。
- ※立体声模式中，主机为 R，副机为 L。



- 请打开需要连接的蓝牙设备。
※苹果手机：设置 → 蓝牙 → 开
※Android：设置 → 无线网络 → 蓝牙 → 开
※手机或 OS 的升级，连接方式会有所改变。

- 请选择本产品的蓝牙名称。
蓝牙名称可参考包装上的产品代码，或参考本体底面印刷的机参数 [] 内。



- 配对成功后，会发出连接成功提示音。
- 如连接不顺利，请尝试任一电源键。
- ※如连接失败，请尝试任一电源键，长按 10 秒（1234）。
 - ※配对成功后，连接机将发出提示音。
 - ※首次连接时请长按配对键，之后将各连接，如连接不顺利，可双击电源键或在连接机上手动开/关机。
 - ※同时连接 2 台时，只是主机的蓝牙名称，副机的蓝牙名称也同时显示时，证明主机和副机并没有配对成功，请尝试主机和副机同时长按电源键再连接。

- 请将音量调节到适当的音量后，播放音乐。
※歌曲的播放、停止、音量调节等请在连接设备上操作。
※歌曲的播放/暂停也可通过本体的电源键进行操作。

接続方法：有線接続

- 接続機器と本製品が Bluetooth 接続している場合、一度接続を切ってください。
※Bluetooth 接続時に 3.5mmAUX ケーブルを差すと、自動で Bluetooth による音源出力が止まります。

- 本体底面の [ON/OFF ボタン] を 3 秒以上長押しし、電源を入れてください。スピーカーから「トゥララ、トゥラ」 と起動音が流れ、正面の [赤色 LED] が点灯します。

- 付属の 3.5mmAUX ケーブルを、接続する機器と本製品背面の [AUX ポート] に接続してください。[トビロシ] と接続音が流れます。
※有線接続時に本体の [ON/OFF ボタン] を長押しすると Bluetooth になり、再度押すと元に戻ります。
※ケーブルを差込みと接続でペアリングモードにはなりません。
※2 台同時接続している場合は、接続機が [AUX ポート] にケーブルを差してください。

ハンズフリー通話（スピーカーで着信を取る）

- お持ちの機器が接続時に着信を受けると、スピーカーから着信音が流れます。
※接続機器によっては接続機器の着信音のみが流れます。

- 電話を切る/切る：[電源 ON/OFF ボタン] を 1 秒間押しします。
●着信を拒否する：[] 電源 ON/OFF ボタン] を約 3 秒間長押しします。
※2 台同時接続している場合は、接続機で操作を行ってください。
※接続機器からも着信を取ります。
※接続機器によっては、有線接続時は着信音が本体から鳴らなく、[ON/OFF ボタン] で電話が鳴らない場合がございます。その場合は接続機器から着信音をお聞きください。
※今後 OS のアップデートによっては、通話モード機能がない場合があります。

充電方法

- 付属の microUSB ケーブルを本製品の [microUSB ポート] に接続してください。

- 反対側の USB コネクタをパソコンまたは USB 対応の AC 充電器に接続してください。[赤色 LED] が点滅します。

- 充電が完了すると [赤色 LED] が消灯します。
※充電中に充電ケーブルの抜き差しはしないでください。
※本製品は、残りのバッテリーが少なくなった時 (残量約 20%) 一定期間で「ビビ、ビビ」とピープ音が鳴ります。

電源を切る

- 本体底面の [ON/OFF ボタン] を 3 秒以上長押ししてください。本体に登録されている接続機器がリセットされ、初めて接続する時と同じ状態になります。
※リセットは本製品の電源を入れたら行ってください。
※2 台同時接続していた場合は、各機同士の間隔を 10 秒以上空けてください。

接続情報をリセットする

- 本体底面の [ON/OFF ボタン] を 3 秒以上長押ししてください。本体に登録されている接続機器がリセットされ、初めて接続する時と同じ状態になります。
※リセットは本製品の電源を入れたら行ってください。
※2 台同時接続していた場合は、各機同士の間隔を 10 秒以上空けてください。

Use an AUX signal cable

- Before connecting the cable, make sure the speaker is not paired to a device.
When the speaker is paired, it will be mute mode automatically.

- Press the Power Button for 3 seconds to turn on and then, the speaker will play a sound, and the Red LED light will blink.

- Connect cable to the AUX signal input of speaker, the speaker will make a sound, and the pairing will be complete.
Press the Power Button for 3 seconds when the speaker is connected to the cable, the speaker will be mute mode.
When the cable is disconnected, the speaker will be the pairing mode automatically.
When units are paired, connect cable to the main speaker.

Connecting

- When the device is connected, paired, the speaker will play incoming sound.

- Receiving call/Ending call: press the Power Button once.
During call, press the Power Button for 3 seconds.
When the units are paired, press the Power Button of the main speaker.
Depending on the device, the speaker may not play incoming sound, in that case do it directly from your device.
Depending on OS updated or in some cases, the function will be not working.

Charge the Speaker

- Connect the micro USB connector to the speaker.

- Connect the USB connector to the adapter charger. Once the speaker started charging, the Red LED light will blink.

- When the battery charge is completed, the Red LED light will turn off.
Full charge takes approx. 2.5 hour.
When the speaker is low power (less than 20% battery), the speaker will make a sound to advise for charging.

Turn off the speaker

- Press the Power Button for 3 seconds. Once turning off, the speaker will make a sound and the Red LED light will turn off.

Reset

- Press the Power Button Three times, and all connection history of the speaker will be clear.

接続方式：有線接続

- 连接机器与本产品蓝牙连接时，请先开蓝牙连接。
※蓝牙连接中如要接入 3.5mmAUX 信号线，会由的人静音模式。

- 请长按本体底面的电源键 3 秒后，开机。
开机后发出启动提示音，并正面的 LED 灯长亮红色。

- 请接配件 3.5mmAUX 信号线连接机器与本产品背面的 AUX 接口，会发出连接提示音。
※接入 AUX 信号线时，设备将进入静音模式。
※接入后会自动进入配对模式。
※同时连接 2 台时，请接入主机的 AUX 接口。

免提通话模式（通过音箱接听来电）

- 携带的连接机器与本产品蓝牙连接时，如有来电，会由音箱发出来电音。
※不同的连接机器，也可从连接机器发出来电音。

- 接听 / 挂断电话：单击电源键。
●拒接来电：长按电源键约 3 秒。

- ※同时连接 2 台本产品设备时，请调用主机进行操作。
- ※有来电接听时如要静音来电，此时，会由连接机器发出提示音。
- ※连接机器不同，有来电接听时来电音不会从本产品中发出，无法用连接键接听电话。此时请调用连接机器接听电话。
- ※今后随着 OS 的升级，有可能无法接入通话模式。

充电方法

- 请使用本产品附带的配件 microUSB 充电线为本产品充电。

- 一端插入本产品的 microUSB 接口，另一端插入电脑的 USB 接口或对应 USB 接口的 AC 插座，充电开始后，红色 LED 灯为闪烁状态。

- 充电结束后红色 LED 灯自动熄灭。
※请在本产品电源 OFF 的状态下，给本产品充电。
※本产品的剩余电量到一定程度 (约 20%) 时，会发出一定周期提示音，请及时充电。

切断电源

- 请长按本体底面的电源键 3 秒以上。
设备会发出提示音，同时正面的红色 LED 灯熄灭。

消除连接记录

- 三击电源键将清除所有连接记录。
※重置是在开机状态下进行。
※三击电源键清除所有连接记录。
※对状态下下的 2 台机器都清除连接记录，方可清除所有连接记录。



